



Notification Number: 2007/61/F

Order on the thermal characteristics and energy performance of existing buildings

Date received : 02/02/2007

End of Standstill : 03/05/2007

Message

Message 002

Communication from the Commission - SG(2007) D/50328

Directive 98/34/EC

Translation of the message 001

Notification: 2007/0061/F

No abre el plazo - Nezahajuje odklady - Fristerne indledes ikke - Kein Fristbeginn - Viivituste perioodi ei avata - Καμμία έναρξη προθεσμίας - Does not open the delays - N'ouvre pas de délais - Non fa decorrere la mora - Neietekmē atlikšanu - Atidėjimai nepradedami - Nem nyitja meg a késések - Ma' jiftaħ il-perijodi ta' dawmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Nao inicia o prazo - Neotvorí oneskorenia - Ne uvaja zamud - Määräaika ei ala tästä - Inleder ingen frist - He ce предвижда период на прекъсване - Nu deschide perioadele de stagnare - Nu deschide perioadele de stagnare.

(MSG: 200700328.EN)

1. Structured Information Line

MSG 002 IND 2007 0061 F EN 03-05-2007 02-02-2007 F NOTIF 03-05-2007

2. Member State

France

3. Department Responsible

Délégué interministériel aux normes –DGE/DARQSI/SQUALPI — 12, Rue Villiot – 75572 PARIS Cedex 12
syte@industrie.gouv.fr
tél : 01 53 44 97 04 – fax : 01 53 44 98 88

3. Originating Department

Ministère de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement – DGUHC – QC1
La Grande Arche - Paroi Sud
92 055 La Défense Cedex



4. Notification Number

2007/0061/F - B00

5. Title

Order on the thermal characteristics and energy performance of existing buildings

6. Products Concerned

The products concerned are the components constituting the building shell, heating systems, domestic hot water supply systems, cooling systems, energy supply systems using a renewable energy source, ventilation systems and lighting systems.

7. Notification Under Another Act

d) Other Directive or Regulation: Directive 2002/91/EC of 16 December 2002 on the energy performance of buildings

8. Main Content

The draft Order lays down regulatory requirements that apply to existing buildings during renovation works on said buildings, referred to in Article R. 131-28 of the draft Decree on the energy performance of existing buildings notified to the European Commission on 29 August 2006.

In this context, requirements relate to components that are replaced, altered or installed in the building. These components must meet the minimum energy performance characteristics. Installation conditions are also laid down for these components and equipment.

9. Brief Statement of Grounds

Directive 2002/91/EC of 16 December 2002 on the energy performance of buildings has been transposed, in particular, by Act No 2005-781 of 13 July 2005 on guidelines for energy policy. Specifically, the thermal regulation of existing buildings, laid down in Article 6 of the Directive, is referred to in Article L. 111-10 of the Construction and Housing Code.

The draft Decree on the thermal regulation of existing buildings (notified on 29 August 2006), on the one hand, translates the requirement laid down by Article 6 of the Directive for building renovations over 1 000 m². On the other hand, it introduces supplementary regulations applying to all other cases, guaranteeing that, where work is carried out on a building, its energy performance will improve.

The purpose of the draft Order submitted concerns the latter regulations. Defining minimum requirements for components, equipment and structures installed or replaced is a simple means of achieving the aim of reducing energy consumption. The text complies with the rules on free trade in these products. In fact, performance requirements are laid down component by component, but in all cases covered by the draft text compensatory solutions have been provided for. Thus less efficient products or equipment may be installed where the overall performance of the building or part of the building concerned is ensured by other means.

For components of the shell such as insulating materials or windows, methods of compensating may easily be found when the performance of the shell component is considered as a whole: existing wall and its insulation, unit comprising the window and its shutter.

For systems for which it is more difficult to generalise the requirement, a compensatory principle between system and shell has been used: in buildings with good quality shells, heating and cooling needs are reduced and less efficient systems may therefore be installed.

A further Order shall define the overall energy performance requirements for renovations over 1 000m², given that the technical development of overall calculation methods is complex due to the variety of different types of



architecture and structures used in French buildings.

10. Reference Documents - Basic Texts

- a) Directive 2002/91/EC of 16 December 2002 on the energy performance of buildings
Construction and Housing Code, Articles L. 111-10, L. 131-1, L. 134-1, L. 134-4, L. 271-4 to L. 271-6
Draft Decree on the thermal characteristics and energy performance of existing buildings.
- b) the basic texts have already been forwarded within the framework of another notification: 2006/0456/F

11. Invocation of the Emergency Procedure

NO

12. Grounds for the Emergency

-

13. Confidentiality

NO

14. Fiscal measures

-

15. Impact assessment

-

16. TBT and SPS aspects

TBT aspect (Agreement on Technical Barriers to Trade)

- a) YES

Catherine Day
Secretary-General
European Commission

Point de contact Directive 98/34
Fax: (32-2) 296 76 60
email: dir83-189-central@ec.europa.eu

sent to :

BELNotif Qualité et Sécurité
Mme Descamps

BundesMinisterium für Wirtschaft und Technologie (Referat EA3)



Frau Christina Jäckel

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1
Frau MARKL Iris

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1
Frau Brigitte WIKGOLM

Cyprus org. for the promotion of quality Ministry of Commerce, Industry & Tourism
M. Antonis Ioannou

Czech Office for Standards, Metrology and testing
Mrs Lucie Ruzickova

Department of Trade and Industry Office of Science & Innovation
Mr Philip Plumb

Délégation Interministérielle aux Normes
Mme Piau

EFTA Surveillance Authority
Mr. Gunnar Thor PETURSSON

ELOT
M.Mourtzanos K

EU internal market coordination (Ministry of Economics)
Mrs Zanda Liekna

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Lene Hald Nielsen

European Free Trade Association
.

Hungarian Notification Centre Ministry of economy & transport
Mr Zsolt Fazekas

Institut Belge de Normalisation
Mme F. Hombert

Instituto Português da Qualidade
Sra Cândida Pires

Kauppa-ja teollisuusministeri
Ms. Leila Orava

Kommerskollegium
Ms Kerstin Carlsson

Lithuanian Standards Board
Daiva Lesickiene



Malta standards Authority
Francis E. Farrugia

Min. of Economic Affairs & Communication
Mr. Karl Stern

Min. of Industry, Energy & Technology
Mr K. Polychronidis

Ministerie van Financiën Belastingdienst - Douane Noord / CDIU
De Heer IJ.G. van der Heide

Ministerio de Asuntos Exteriores Secretaría de Estado para la Unión Europ
Esther Perez Pelaez

Ministero dello sviluppo economico F1 - Ispettorato tecnico industria
Signor Vincenzo Correggia

Ministry of Economy Dept for Economic Regulations
Mrs Barbara H. Kozłowska

Ministry of Economy and Commerce Division for Internal Market
Razvan CUC

NSAI
Mr Tony Losty

National Agency for Enterprise & Housing Dahlerups Pakhus
Mrs. Pernille Hjort Engstroem

Office of standards, metrology & Testing Director of the department of European I
Mrs Kvetoslava STEINLOVA

Représentation Permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne
.

Représentation Permanente de la France
.

Représentation Permanente du Luxembourg
.

SL
.

Service de l'Energie de l'Etat
Mr J.-P. Hoffmann

Slovenian Institute for Standardization SIST
Mrs Vesna Stazisar



State Agency for Metrology and Technical Surveillance

Violetta Veleva

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation

Mr Mehmet COMERT

sent to :

Department of Trade and Industry Office of Science & Innovation

Mr Philip Plumb

EFTA Surveillance Authority

Mr. Gunnar Thor PETURSSON

European Free Trade Association

.

Hungarian Notification Centre Ministry of economy & transport

Mr Zsolt Fazekas

Kauppa-ja teollisuusministeri

Ms. Leila Orava

Ministry of Economy and Commerce Division for Internal Market

Razvan CUC

NSAI

Mr Tony Losty

Représentation Permanente de l'Irlande

Denis Colfer

Représentation Permanente du Royaume-Uni

.

SL

.

State Agency for Metrology and Technical Surveillance

Violetta Veleva

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation

Mr Mehmet COMERT